

# AMIGOE DI CURAÇAO, weekblad voor de Curaçaosche eilanden.

In pace et aequitate.

TER BLIJDE INHULDIGING

VAN

ZIJNE DOORLUCHTIGE HOOGWAARDIGHEID,

Mgr. Michael Gregorius Vuylsteke,

BISSCHOP VAN CHARADRUUS,

APOSTOLISCH VICARIS VAN CURAÇAO.

Benedictus  
qui  
venit

in  
Nimine  
Domini.

Klokkeklank nu klinkte luide,  
Schalle 't lied nu blijd' alom:  
Christus' Kerke thans als Bruide  
Welkom heet Haar Bruidegom.

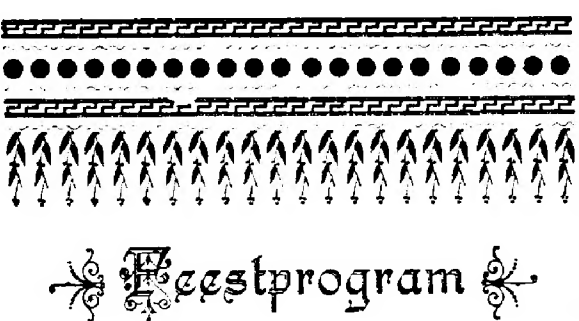
Priester, Bisschop! Gods genade  
Vloede in stroomen op U neer,  
Schonk U Christus' Bruid tot Gade,  
U, Gezalfde van den Heer!

Welkom, Welkom! Prins der Kerke,  
Herder, Vader, Priestervorst,  
Needrig groot, door liefde sterke,  
Zeegnend Gij den kromstaf torst.

Dat Gods wijsheid steeds U leide,  
Steun' zijn kracht U, is ons beë.  
Blijf ons Bisschop langen tijde  
In rechtmatigheid en vreë!

Welkom.





Ter gelegenheid der blijde Inhuizing  
van  
Zijne Doorluchtige Hoogwaardigheid  
**Monseigneur M. G. Buglsteke**  
Bisschop van Charadrus,  
Apostolisch Vicaris van Curaçao.  
op Maandag 17 October.

1. Bij het binnenvaren van de boot zullen de kerkklokken geluid worden.

2. Om acht uur—, en, zoo de boot na achten binnenkomt, een kwartier na aankomst,— zal Z. D. H. onder klokkengeluid zich begeven naar de kerk van Pietermaai langs:

Hoogstraat, Belvédèrestraat, Witte Weg, Kortijn Weg, Bredestraat (Overzijde — Willemstad) langs 't Wilhelminapark, Pietermaai, Concordia-plein, Scharloo, Ooststraat, Kerkplein.

N. B. Ten eerste zal het vlaggen op dien dag, vooral in de Straten, welke de Bisschop doortrekt, op prijs worden gesteld.

3. Half negen, of een half uur na aankomst, Plechtige Inhuizing van Z. D. H. in de kerk van Pietermaai.

Op het plein, achter het hek, hebben zich ter ontvangst opgesteld:

a. De Katholieke Vereenigen met hare banieren.

b. De R. K. Weesjongens van Sta. Rosa met hun muziekkorps.

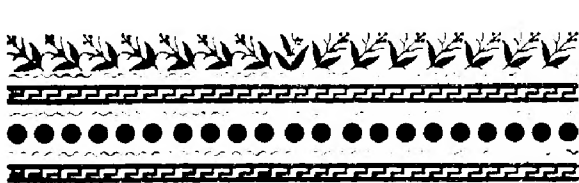
4. Plechtige ontvangst van den Bisschop door de Geestelijkheid aan den hoofdingang der kerk.

5. Kerkelijke Plechtigheid volgens voorschrift van het Ritueel.

6. Plechtige begeleiding van den Bisschop naar het Klooster der Eerw. Paters.

7. Des namiddags ten zes ure Serenade, den Apostolisch Vicaris ten zijnen huize gebracht door Schoolkinderen en Katholieke Vereenigen, met welwillende medewerking van de Muziekvereniging „Armonia”.

8. Van acht tot tien ure des avonds receptie ten huize van den Bisschop.



## De Troonrede.

Door H. M. de Koningin werd 20 Sept. de nieuwe zitting der Staten-Generaal geopend met de volgende rede.

Mijne Heeren.

Het verheugt mij weder in Uw mid-den te zijn.

Onze betrekkingen met de andere mogendheden zijn van den meest vriendschappelijken aard.

Gelijk te vreezen was heeft de weersgesteldheid te vorigen jare op land- en tuinbouw een ongunstigen invloed uitgeoefend; ook thans laat de opbrengst van sommige akker- en tuinbouwgewassen te wenschen over doch voor de veehouderij zijn de tijden voordeelig.

Ondanks eenige ongunstige omstandigheden, was in Handel en Nijverheid in verschillende opzichten vooruitgang waar te nemen. Het Scheepvaartverkeer nam weder en in niet onbelangrijke mate toe. In 't Scheepvaartbedrijf waren de uitkomsten van de vrachtvaart ter zee minder ongunstig.

De Staat der Koloniën geeft in me-

## Zonderlinge Critiek.

Het ligt voor de hand, zegt *Het Centrum* dat een Troonrede als dit jaar werd voorgelezen — kort en zakelijk, aanvullend als 't ware van hetgeen verleden jaar in breder stijl werd gezegd — niet bestemd is om groote geestdrift te wekken. Dat de Rede ditmaal bescheiden van allures zou zijn, was te voorzien, dat zij een minder principieel karakter zou vertoonen, eveneens. Immers, de Regeering behoefde niet nog eens te herhalen, welke haar koers zou zijn; dit is bekend.

Maar het eigenaardig verschijnsel doet zich nu voor, dat de critiek der oppositie-organen — overigens nogal vrij tam-zich vooral op de afwezigheid van een nieuwe beginselbelijdenis richt!

Zoo noemt bijv. de redactie van het *Utr. Dagblad* het heel goed, dat men „elke uitstalling van vroomheid” mist, maar..... tevens vindt zij hierin aanleiding, om het Kabinet als sober en kleurloos te dood-venen.

De *Middelb. Courant* doet eveneens: „Specifiek rechtse christelijke kleur of toon worden daarin (in de rede) tevergeefs gezocht”. Het ministerie is „een allergewoonst zaken-kabinet” en dan nog wel „van conservatieve aard”.

De *Zulphensche Courant* zegt ongeveer hetzelfde; en het reeds vermelde *Utr. Dagbl.* snelt alle anderen vooruit door tot de conclusie te komen, dat „deze regeeringsverklaring eigenlijk een duidelijk protest (is) tegen het bestaan eener „rechtse” regeering en tegen dat eener „rechtse” partij-groepering”.

Zonderling! kan het inderdaad wel niet, maar verwonderen zal men zich over een dergelijke redeneering allermint. Is het niet sinds jaren de gewoonte der liberale pers de Rechtsche coalitie af te schilderen als onnoodig, ougemotiveerd, monsterachtig zelfs? Grijpt en greep men niet telkens alle voorkomende gelegenheden aan, om te betoogen en te eischen, dat er een andere partij-formatie komen moest en de Rechtsche groepen zoo spoedig mogelijk uiteen zouden gaan?

Een Rechtsche partijgroepering is dwaas en onredelijk, verzekert men. Maar zij is dit blijkbaar alléén, omdat haar bestaan de Linksche coalitie belet, aan de regeering te komen. Of denkt men daar soms aan ontwapening? Vormt men daar géén „bloc” tegen de samenwerking van Rechts? Komt men daar el kander niet regelmatig te hulp aan de stembus? Is men niet voor en boven alles anti-clericaal? En regeerde men ook niet als *Linkerzijde*, naar *liberale* beginselen, in den tijd toen de coalitie der partijen, welke thans de meerderheid vormen, nog zeer onvolledig, nog slechts in wording was?

De Rechtsche groepen zijn gedwongen geworden „bloc” tegenover „bloc” te stellen. En de toekomst is thans reeds vele jaren zóó, dat alleen door hunne samenwerking een duurzaam regime, een Kabinet, tot vruchtbaren arbeid in staat, kan worden verkregen. Noch het *Utr. Dbl.*, noch de *Zulphensche*, noch de *Middelburgsche* zullen dit vermogen te ontkennen.

De Linksche partijen hebben hun onmacht getoond; maar is dit nu een reden voor de Rechtsche samenwerking, om eveneens het bijltje er bij neer te leggen? En mogen katholieken, anti-revolutionairen en christelijk-historischen niet samengaan, gezamenlijk een meerderheid vormen, gezamenlijk aan de groene tafel zitting nemen, omdat zij Rechtsche partijen zijn?

Wanneer de oppositie kon aantoonen, dat de coalitie dier partijen niet tot regeeren bekwaam is, zou haar bezwaar zin hebben. Thans is haar critiek even nietswaardig als gezocht.

Eenieder weet, wat hij aan de tegenwoordige meerderheid en het tegenwoordig ministerie heeft. Dit laatste nog te willen voorstellen als een „allergewoonst zakenkabinet” is een wijze van strijdvoeren, welke niet ernstig meer kan worden genomen, en alleen in zooverre „beteekenis” heeft, dat zij de onmacht der liberalen ook in hunne critiek ten toon stelt.

## Een schip gestrand Een baken in zee.

(Vervolg en slot.)

Hoe jammer, dat de Kolonie Curaçao met betrekkelijk uitgebreide scheepvaart, nog geen RAAD VAN TUCHT of TOEZICHT voor de SCHEEPVAART rijk is. Een dergelijke inrichting achten wij allernuttigst, ja zelfs noodzakelijk voor onze eilanden. Wat toch is het geval?

Thans wordt, natuurlijk, wie zoude er aan durven twijfelen, na iedere zee-

ramp door de bevoegde autoriteit onderzocht, welke de oorzaken dezer ramp geweest kunnen zijn. Maar, het zij met allen eerbied voor bedoelde autoriteiten, met vrijmoedigheid gezegd, slechts deskundigen zijn in staat een volledig oordeel te vellen over scheepsrampen. Bij de beoor-deeling is zooveel vakkennis noodig, dat een leek op zeevaartkundig gebied, hoe knap en rechtvaardig overigens, al heel licht in het vast stellen der oorzaken mis kan tasten.

Ook worden de verslagen van den ZEERAAD gepubliceerd, als ik mij niet vergis. Dergelijke openbaarmaking nu strekt, dunkt mij, zeer tot geruststelling van het Publiek, en spoort de zeeheden tot grooter oplettendheid aan. Zij weten, dat bij eventueel ongeluk alles haastig door vakmannen onderzocht zal worden en openbaar gemaakt.

Tot dusverre echter is men op Curaçao na een of andere scheepsramp slechts aangewezen op depraatjes der geredde schepelingen.

Het heet dan: „Wij hebben het licht van Klein Curaçao niet gezien.” Een dergelijke verklaring werd ook indertijd afgelegd door den kapitein van de Duitse boot *Thuringia* die in 1896 bij Fuik op het strand liep. Eveneens herinner ik mij, eenige jaren geleden een extract gelezen te hebben van een scheeps-journaal van een Duitse boot, ik meen, dat het *Bolivia* was — waarin de kapitein verklaarde, bij het voorbijvaren van Klein Curaçao het licht van den vuurtoren niet te hebben zien branden.

Om nu voor het vervolg volkomen zekerheid te hebben omtrent het al of niet branden van den vuurtoren op Klein Curaçao, zou men een heel eenvoudige, gemakkelijke controle in kunnen voeren. Best mogelijk, dat een dergelijke controle reeds lang bestaat, maar daar er nimmer iets van gebleken is, bleef mij dit geheel onbekend.

Mijn voorstel is dan als volgt:

Op geregelde tijden doet van Gouvernementswege een scheepje met correspondentie en mondkost het eiland Klein Curaçao aan. De kapitein, of een ander betrouwbaar persoon, die van tijd tot tijd ter inspectie medegaat, brengt rapport uit over het al of niet branden van het licht van den vuurtoren. Ook zullen de kapiteins der koopvaardijbooten zeer zeker, op bevel van de regeering, bereid zijn daaromtrent geregeld verslag te doen.

Deze verslagen kunnen dan vergeleken worden met de berichten, die dagelijks ontvangen worden van den seinwachter van Oost-seinpost, die de verplichting heeft elken morgen met zijn semaphoor aan Middelseinpost en van daar naar Fort Oranje Nassau te melden, of hij het licht dien nacht heeft zien branden.

Het getuigenis immers van den seinpostwachter ALLEEN komt ons geheel onvoldoende voor. Des nachts slaapt de man, en des ochtends weet de torenwachter, dat er naar zijn licht gezien zal worden. Hij zal dus wel zorgen, dat het dan in orde is. Neen, op het onverwachts, op ongeregelde tijden, dient er te worden nagegaan, of het licht van den vuurtoren brandt of niet. Het licht van Klein Curaçao is van te groot gewicht voor de scheepvaart. Men moet de grootst mogelijke zekerheid hebben of dat steeds in orde is.

Komt er dan bericht van het schip, dat Klein Curaçao aandeeld, of van de Kapitein van een stoomboot dat het licht goed gebrand heeft, en seint de seinwachter, dat het niet gebrand heeft, dan kan er worden nagegaan, of bij ruw en buig weer het licht misschien niet te zien is nabij punt Canon. En dat is juist, wat wij met voldoende zekerheid weten moeten.

Nu de zaak van bijzonder actueel belang is, zou ik het wenschelijk vinden, dat er een soort van enquête werd ingesteld naar de meening en de ondervinding opgedaan door de kapiteins onzer stoomvaartlijnen en de schippers onzer koloniale vaartuigen, of het licht van Klein Curaçao bij regen en ongunstig weer wel op voldoende afstand en helder genoeg zichtbaar is.

Blijkt dit NIET het geval te zijn, dan versterkt deze enquête mijn voorgaand betoog, dat bestendigheid van den tegenwoordigen toestand roekeloos en onverantwoordelijk is. Want niet zoozeer bij kalm en helder weer, dan juist bij regen en ongunstig weer moet het licht op voldoende afstand helder genoeg zichtbaar wezen.

Door de welwillende mededeeling van de Heeren Edwards, Henriquez en Co., agenten van de „Hamburg-Amerikan Line” te Curaçao ben ik reeds in staat een kleine bijdrage te leveren omtrent de meening der gezagvoerders dezer stoomvaartlijn. „Hierin komen allen overeen, dat bij gunstig weer het licht van Kl. C. heel goed zichtbaar is”. — Maar wij weten reeds, dat bij gunstige weersgesteldheid bijna elke vuurtoren

eigenlijk vrijwel overbodig is. — „Van den anderen kant zijn de meesten hunner van oordeel, dat bij slecht weer, zoolang er nog geen vuurtoren bij Punt-Canon is, het zeer wenschelijk is, dat het licht van Klein Curaçao aanmerkelijk versterkt wordt, zoodat het op grooteren afstand kan gezien worden.” Men houde echter hierbij wel in het oog, dat de route van de meeste stoomschepen niet tusschen Kl. C. en Punt Canon doorloopt, daar zij van Puerto-Cabello of La Guaira komend, ten Zuiden van Kl. C. blijven en verder langs de Zuidkust van Curaçao opstoomen. Zwaarder weegt daarom het oordeel van de schippers der zeilvaartuigen, wier weg wel degelijk door dat kanaal voert, maar die bij ongunstig weer alléén noodgedwongen, om het groote gevaar, het moeten vermijden. Van dezen nu is er niet één, die een vuurtoren bij Punt Canon niet als hoogst nuttig, zelfs als dringend noodzakelijk zal noemen. Uit deze verklaringen volgt dus, eensdeels dat het licht van Kl. C. niet altijd en niet overal even goed zichtbaar is, andersdeels, dat *dit licht alléén* beslist onvoldoende is en dat degelijke verbetering alleen te bereiken is, door ook bij de Oostpunt bv. bij Punt Canon een vuurtoren op te richten. Want versterking van het licht van Klein-Curaçao, hoezeer ook gewenscht, zoolang er ook bij P. C. geen lichttoren is, blijft toch slechts een halve maatregel, omdat de veiligheid rondom de Oostpunt er niet beter door gewaarborgd wordt en ook de booten niet helpt, om nauwkeuriger dan tot nu de Zuidkust van Curaçao te onderscheiden.

In het vorig artikel heb ik gezegd, dat wanneer het licht van Kl. C. niet of onduidelijk zichtbaar is, het een gevaar voor de scheepvaart oplevert. Dat is noch een vergissing noch een overdrijving. Een zeevaarder moet op het licht van een vuurtoren kunnen staat maken. Zoolang hij het niet in peiling heeft, waant hij zich veilig en buiten gevaar. Is het niet of slecht waarneembaar, dan misleidt het en werkt als een hinderlaag of een valstrik, in stede van een waarschuwer te zijn voor dreigend gevaar.

Aan het einde van mijn artikelen reeks gekomen, meen ik hier te mogen herhalen dat het doel van mijn schrijven was te wijzen op het zeer gewenschte, bijna noodzakelijke van naast den vuurtoren aan de Westpunt van het eiland Curaçao, door der Koloniale Raad bepleit, ook een vuurtoren te plaatsen op de Oostpunt bij Punt Canon.

Mogen de beschouwingen hierboven geleverd daartoe eenigszins bijdragen.

## POKKENLIJDERS in rood licht of in het donker.

C. H. Wützen te Kopenhagen geeft in *the Brit. med. Journ.* van 6 Augustus eenige praktische wenken over de behandeling van pokken. In 1893 heeft Finsen reeds gewezen op het belang der afsluiting van de chemische stralen van het daglicht. Meestal tracht men dit te doen door de vensters met roode stoffen te behangen of van rood glas te voorzien. De roode stoffen moeten dichtgeweven zijn en in voldoende dikte zijn aangebracht, zoodat het in de kamer vrij donker wordt, maar dat is, althans in het begin, voor den zieke wel aangenaam, terwel de arts wel leert, den pokkenuitslag in het halfdonker te beoordelen. Brengt men losse, maar goed aansluitende roode ruiten van binnen of van buiten op de glazen aan, dan is er voldoende licht in het vertrek. Maar zelfs donkerrood, gekleurd glas laat soms groene stralen door. Daarom moet het glas eerst spectroscopisch onderzocht zijn, en met het oog op verschieten (vooral als het glas buiten hangt), moet dit onderzoek van tijd tot tijd worden herhaald. Glas, dat door en door rood gekleurd is, is nog al duur. Alleen voor ziekenhuizen is het doenlijk, altijd een behoorlijken voorraad roode glazen te hebben; in woningen is roode stof doelmatiger. Maar nog beter is behandeling in het donker, zooals die reeds in 1867 is toegepast, want niet het roode licht baat, maar het sneller tillende licht schaad. De meeste en diepste litteekens ziet men aan de onbedekte deelen der huid. Ernstige zieke lijdens zullen het niet erg vinden, als het licht wordt afgesloten, vooral als de oogen zijn aangedaan. Bij het binnentreden in het vertrek dient de deur snel te worden gesloten. Een stearinekaars moet voor het onderzoek dienen; die geeft wel-



ing chemische stralen af in dien korten tijd. Voor het verplegend personeel is het roode licht dikwijls zeer vermoeiend: sommigen krijgen er hoofdpijn van of een gevoel van afmatting. Groene, blauwe of roodkleurige brilleglazen verlichten deze bezwaren zeer.

N. T. c. G.

## Nieuwsberichten.

### Curacao.

#### Aankomst van Mgr. Vuytsteke.

Het Agentschap der Red „D“ was zoo vriendelijk ons mededeeling te doen dat de „Caracas“ Maandag zal hier aankomen.

We mogen den nieuwen Bisschop dus Maandagmorgen verwachten.

#### Koloniale Raad.

Daar is veel werk aan den winkel. De Gouverneur zond zijn Antwoord op het Voorloopig Verslag omtrent de Verordening van een reglement op den aanleg der exploitatie van tramwegen op Curacao. De Gouverneur doet weder verschillende concessies aan den Raad, welke laatste bereids zijn Eindverslag over dit Ontwerp indiende, evenals over de Zegelverordening. Beide Ontwerpen zullen Woensdagavond in de Koloniale Raad worden behandeld.

#### Nieuwe Consul.

De Heer JORGE LUNA OSPINA, nieuw benoemde Consul voor Columbia is Zaterdag alhier aangekomen en Dinsdag voorloopig in functie getreden.

#### Spaar-en Beleenbank.

Aan het Beredeneerd Verslag ontlenen wij, dat de Heer A. JESURUN weder tot Voorzitter werd herkozen, evenals de andere aftredende leden van het Bestuur, en in plaats van het overleden lid J. MÖLLER, werd de heer R. S. DE LANNON gekozen.

Dat er een druk gebruik van deze Spaarbank wordt gemaakt, bewijst wel het feit dat in het afgelopen jaar voor een gezamenlijk bedrag van f 79,988.76 werd gestort, maar ook aan kapitaal en interest voor f 99,468.06 teruggenomen. 464 nieuwe boekjes werden afgegeven, en er hadden 3529 stortingen plaats.

#### Hr. Ms. Utrecht.

is Maandagmiddag naar Bonaire vertrokken tot het houden van schietoefeningen en is heden in onze haven teruggekeerd.

#### De Republiek Portugal.

Het omwentelingsplan schijnt buitengewoon goed voorbereid te zijn geweest. In een paar dagen is het Koninkrijk in een Republiek veranderd.

De Koninklijke Familie zal zich naar Engeland begeven met het Jacht „Victoria and Albert“, dat 12 Sept. naar Gibraltar is gestoomd om de Koning en zijn Familie af te halen.

Zwitserland en Brazilië, hebben de nieuwe republikeinse regering al erkend, maar wat ons nog sterker verwondert, Engeland liet zijn gezant Sir Francis H. Villiers aan het nieuwe bestuur een Nota overhandigen waarin wordt verklaard, dat Engeland de Republiek van Portugal zal erkennen, zoodra het overtuigd zal wezen, dat de revolutie geheel beëindigd is en de zaken haren normalen loop hebben. Het voorbeeld door Engeland gegeven zal ook door Spanje en Frankrijk gevolgd worden; de overige Europeesche Staten kunnen dan moeilijk nalaten eveneens te doen.

En zoo zal het bestaan van de nieuwe Republiek Portugal spoedig een feit zijn.

#### San Carlos.

—Het gerucht loopt hier, dat de bezetting van het fort San Carlos, Maracaibo, in opstand is gekomen, haren kommandant, een halfbroeder van president GOMEZ, vermoord, de talrijke zich in dat fort bevindende criminele en staatkundige gevangenen op vrije voeten gesteld heeft en na de planken gebouwen om het fort in brand te hebben gestoken, met hare wapens enz. na Goagira is gevlucht. Te Maracaibo heerschte, volgens dat gerucht, groote onrust en is gedurende een paar dagen.

#### De Vrijm.

#### Een Reken-en een Regensommetje.

Vele lezers nemen niet veel notitie van de opgaven van den regenval die elke maand gepubliceerd wordt.

Toch is het wel eens interessant, die na te gaan en er over na te denken. Heeft men wel eens uitgerekend, welk een ontzagwekkende hoeveelheid regenwater er bij een zware bui uit den hemel valt?

Voor Curacao is dat lastig te berekenen, omdat zelden of nooit de regen gelijkmatig valt over het gehele eiland en tweedens omdat er veel tijd overheen gaat, eer de opgave van regengemeters in ons bezit zijn. Nemen we daarom eens als voorbeeld Bonaire.

In den nacht van 4 op 5 October viel er op Rincon 65 m.M. en te Krabbelijk 85 m.M. — Wij kunnen dus gerust veronderstellen, dat het over het gehele eiland Bonaire minstens 65 m.M. geregend heeft. De oppervlakte van Bonaire bedraagt 4½ vierkante geografische mijl.

Een geogr. mijl is 7,420 M. dus een G. M. is ruim 55 KM<sup>2</sup> en 4½ G. M. is 247½ K.M<sup>2</sup> of 247.750.000 M<sup>2</sup>.

Een m.M. regenval beteekent dat er op elke M<sup>2</sup> één liter of één K.G. water is gevallen. — 65 m.M. regen in dien nacht van 5 Oct. vertegenwoordigt voor geheel Bonaire dus een hoeveelheid van 16.000 miljoen liter of kilo water.

Gewoonlijk duurt zoo'n zware regenbui maar betrekkelijk kort, dikwijls niet langer dan twee uur, soms nog veel korter. Aangenomen dat die regenbui twee uur of 7200 seconden geduurd heeft, dan is er nog veel meer dan 2 miljoen liter of kilo water per seconde uit de lucht komen vallen.

Het is haast niet te gelooven. Doch reken maar uit: men zal zien dat het cijfer nog veel grooter is.

#### Ratten en Muizen.

Gedurende de laatste 8 dagen werden in het fiscalaat aangebracht en door middel van petroleum verdelgd

120 ratten  
115 muizen.

#### Officiële Berichten.

Aan den markmeester op Curacao J. C. HENRIQUEZ, is tot verder herstel van gezondheid, vijf maanden verlofsverlenging verleend.

De kommiss 2de klasse der belastingen J. A. DAM is gedurende den verlof van den markmeester gecontinueerd in de waarneming van diens functien.

Aan den Heer H. J. VOOREN, onderwijzer 3e klasse aan de Hendrik-school alhier, is tot verder herstel van gezondheid, veertien dagen verlofsverlenging verleend.

De bij de brigade marechaussee tijdelijk als marechaussee der 2de klasse gedetacheerde fuselier C. P. BROUWER, is naar het garnizoen teruggezonden.

Aan den marechaussee 2de klasse H. G. ANEMAET, is tot herstel van gezondheid, eene maand verlof verleend.

Aan den marechaussee 2de klasse G. BAKKER, is tot herstel van gezondheid, eene maand verlof verleend.

Aan den heer P. T. S. KRAFFT, aspirant-klerk, belast met de werkzaamheden van klerk op Aruba en van Adjunct-Yker en verder onder toezicht van den ontvanger met de werkzaamheden van de posterij en van den dienst der postspaarbank aldaar, tevens tijdelijk ambtenaar van politie op dat eiland, is verlof verleend tot en met den dag vóór zijn vertrek naar St. Eustatius; en de heer J. N. VAN DER VEEN ZEPPEFELDER, geëmployeerde ter inspectie der belastingen, tijdelijk belast met de werkzaamheden van den heer KRAFFT op Aruba.

De fuseliers G. WIERINGA en A. H. B. SLEGTER, zijn tijdelijk als marechaussee der 2e klasse bij de brigade gedetacheerd.

Aan den brigadier bij de brigade marechaussee alhier R. W. FALKAMA is tot verder herstel van gezondheid, eene maand verlofsverlenging verleend.

De door den Gezaghebber van St. Martin N. G. gedane tijdelijke benoeming van den persoon van ROBERT HODGE als veldwachter op St. Martin N. G. is door den Gouverneur goedgekeurd.

De heer J. F. K. PERRET GENTIL, geëmployeerde ten postkantoor is naar het parket van den Procureur-generaal overgeplaatst en de heer J. P. E. GONSIRA, geëmployeerde ten parkette van den Procureur naar het postkantoor.

Aan L. H. HEYER, tijdelijk seinwachter op den post Jack-Everts, is op zijn verzoek, met ingang van 1 November a. s. eervol ontslag uit 'slands dienst verleend.

Aan A. M. HASSELMAYER, seinwachter op den post JACK-EVERTS, is tot herstel van gezondheid, eene maand verlof verleend.

Aan den marechaussee 1ste klasse C. E. ISENIA, is tot herstel van gezondheid, eene maand verlof verleend.

Aan de brigadier bij de brigade marechaussee alhier W. POPPE, is tot herstel van gezondheid, eene maand verlof verleend.

De persoon van LUCAS JOZEF ZIMMERMAN, is met den ingang van 1 November a. s. aangewezen als tijdelijk seinwachter op den post Jack-Everts.

#### Kamer van Koophandel.

Blijkens de in *De Cur. Ort.* voorkomende bekendmaking, zal de verkiezing voor de kamer van Kooph. en Nijv. op 16 November a. s. plaats hebben. Aan de beurt van aftreding zijn de Heeren J. JANSE, LEON V. LEXBA en MOSES S. L. MADURO.

Wij zijn gemachtigd mede te deelen dat de Heer LEON V. LEXBA en MOSES S. L. MADURO.

#### Verlaging van Port.

In een gecombineerde vergadering, 13 September II. te 's Hertogenbosch gehouden door een aantal afgevaardigden van de Kamers van Koophandel en Fabrieken in Limburg en Noord-Brabant, werd namens de Kamer te Roermond de wensch te kennen gegeven, dat het tarief van drukwerk uit Nederland naar Oost- en West-Indië per zeepost verzonden, met het tarief binnenland gelijk gesteld wordt.

Dat denkbeeld verdient o. i. ernstige overweging: Zou het niet op den weg van het Algemeen Nederlandsch Verbond liggen om het streven naar de verwezenlijking ervan te steunen?

*De Cur. Ort.*

## Nederland.

#### De Kustverdediging.

De Regering in Nederland heeft hiervoor 40 miljoen aangevraagd.

*De Standaard* schrijft naar aanleiding daarvan:

„Voor deze daad van moed heeft het Kabinet aanspraak op de waardeering van een iegelijk, die voor de onafhankelijkheid van ons Vaderland warm voelt. Niets is voor een Kabinet hinderlijker, dan wanneer het voor de Landdefensie aanzienlijke bedragen moet aanvragen. Dan toch weet 't vooruit, dat het een storm van uit den hoek der krenterigheid te wachten heeft. Op geen punt is onze landaard zoo gevoelig als op de beurs. Voor oppositie-middel is zulk een voorstel als geknipt, te meer als, gelijk nu, de kas van het land bedenkelijk leegte plekken te zien geeft. Ook weet men vooruit, dat, als van ouds, de landprovincieën nooit van geld voor de zeekust willen weten, en dat in het landleger altoos een schouderophalen valt waar te nemen. alser geld voor de Marine wordt gevraagd. Het Kabinet wist dus vooruit, dat zijn voorstel aanstonds van twee kanten onder vuur zou worden genomen. Maar juist daarom komt aan het Kabinet hulde toe, dat het hiervoor niet uit den weg ging, niet in zijn schulp kroop, maar den moed greep, om met zijn duur plan op de politieke markt te komen.

Overdreven heeft het daarbij niet. Het liet het fort bij Terneuzen weg. Het liet de positie bij Den Haag ongedekt. Het kromp de zeekruisers op vier in. En het bezet de forten in vredetijd maar matig.

Maar voor dit bezuinigde plan staat het dan nu ook met zijn volle verantwoordelijkheid. Als zes van de negen Ministers, onder goedkeuring van den Ministerraad, deze voorziening in de kustverdediging eenmaal noodzakelijk verklaren, gelijk op blz. I van de Memorie van Toelichting geschiedt, dan weet men vooruit, dat ze niet terug kunnen, en dat de principieele verwerping van hun voorstel hun geen andere keuze zou laten, dan om af te treden. Bij een voorstel als dit, onder het beroep op de stellige noodzakelijkheid ingediend, is hun ministerieele leven de inzet. Door na eventuele verwerping van zulk een voorstel van wet aan te blijven, zou hun ministerieele verantwoordelijkheid ophouden gedekt te zijn.

Een toestand als waarin thans onze kustverdediging verkeert, brengt bovendien het gevaar met zich, dat men in een oogenblik van spanning, er den vijand door uitlokt, om zich met een coup de main van onze zeegaten meester te maken. Van een landing als bij Bergen behoeft daarbij niet eens sprake te zijn. Geen land ter wereld kan heel zijn kust verdedigen. Maar op de genaakbare zeegaten komt het aan, en die zouden, gelijk nu de zaken er toe liggen, bij verrassing en overrompeling, bijna zonder slag of stoot te nemen zijn.

Natuurlijk kan men over de bijzonderheden in overleg treden.....



Es un alimento poderoso del más alto valor nutritivo en el tratamiento de la

## Tisis ó Tuberculosis Pulmonar.

La cura de esta enfermedad es solamente cuestión de nutrición, y la EMULSION DE SCOTT imparte al cuerpo el máximo de nutrición con el mínimo de esfuerzo para el aparato digestivo. Comunica á los tejidos orgánicos su grado máximo de eficiencia, transforma el cuerpo de débil y extenuado en fuerte y robusto y lo coloca en la condición más ventajosa para resistir la invasión de las bacterias ó microbios, que es precisamente en lo que consiste la cura de la Tuberculosis.

LA UNICA EMULSION RECOMENDADA POR TODOS LOS MEDICOS

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York

Maar als het Kabinet, voorgelicht door de deskundigen, die ad hoc tot het geven van voorlichting groepen waren, verklaren komt: We kunnen er niet buiten. Er moet doorgetast. Onze onafhankelijkheid en onze nationale verplichting legt ons die uitgave als gebiedende noodzakelijkheid op. — dan heeft het aanspraak op steun en waardeering, en zou Nederland zijn eigen toekomst op het spel zetten, zoo 't geschiedde, dat men het voorstel afwees.

## Buitenland.

### SPANJE

zal eerstdaags het politieke leven, door de vacaties gestremd, weer gaan beginnen.

Den 6en October werden de Cortes heropend.

In de Kamer zal eerst de algemeene staatkunde van de regering worden besproken, daarna zullen de begroting en de wet op de middelen in behandeling komen en vervolgens verschillende andere wetsontwerpen, ingediend door de ministers van binnenlandsche zaken, van openbare werken en van financiën.

Bij den Senaat zal allereerst een wetsontwerp op den dienstplicht in behandeling komen, daarna het voorstel tot vervanging van den eed voor de rechtbank door een plechtige belofte. Vervolgens zal men overgaan tot het debat over de wet, waarbij de oprichting van nieuwe godsdienstige congregaties wordt verboden, zoolang de wet op de vereenigingen nog niet is aangenomen.

En hierbij zal natuurlijk moeten blijken, of Canalejas nog op den steun van de volksvertegenwoordiging rekenen kan.

Het is wel eigenaardig, dat de premier aan de katholieke vereenigingen toestond, op 2 October groote nationale betoogingen tegen de

breuk met het Vaticaan te houden. Maar misschien komt dit gedrag ook daaruit voort, dat hij zich sterk gevoelt.

Graaf Romanones, de president der Spaansche Kamer, die nog onlangs te Parijs vertoefde, heeft een der medewerkers van den *Matin* ontvangen en dezen medegedeeld, dat er geen sprake is van eenigheid tusschen hem en minister-president Canalejas, zoon van zekere zijde is beweerd, dat hij dezen integendeel de grootste achtung toedraagt, en zijn staatkundige opvattingen volkomen deelt.

De politiek van Canalejas vindt trouwens hoe langer hoe meer aanhangers, daar men in Spanje begint in te zien, dat zij uitsluitend het belang van het volk op het oog heeft.

Ramanones verklaarde ook nog, stellig te weten, dat de oud-minister-president Maura en de conservatieven niet van plan zijn gemeene zaken te maken met de klerikalen. Maura zal weliswaar niet met de tegenwoordige regering door dik en dun gaan, maar hij zal haar niet heftig bestrijden, daar hij een liberale staatkunde voor Spanje noodig acht, zooals hij zelf eenigen tijd geleden te Santander heeft verklaard.

Als dat allemaal waar zou zijn?

De anti-clericale golfstroom is ook weer naar Portugal overgeslagen. Daar is een minister aan 't bewind, de heer Teixeira, die afgunstig schijnt op de lauweren van zijn voorganger Pombal.

Nadelijk nadat de regering haar meerderheid had weten te bewaren, werd een telling voorgeschreven van de in het land aanwezige religieusen. Ook werd een enquête ingesteld naar de houding der geestelijkheid bij de laatste verkiezingen.

Wetsontwerpen worden aangekondigd betreffende de neutraliteit der school en het burgerlijk huwelijk.

En een college van Spaansche Jesuiten in het district Guarda werd gesloten, op grond van Pombal's wet, die den Jesuiten het verblijf in Portugal verbiedt.



Ook heeft de politie te Lissabon tien personen in hechtenis genomen, vrouwen en kinderen meegerekend, die allen eenzelfde huis in het lage gedeelte der stad bewoonden. De politie nam een groote hoeveelheid materiaal voor de vervaardiging van bommen in beslag.

Een slotenmaker, die zich onder de aangehouden bevindt, heeft verklaard, dat al dat verdachte goedje hem toebehoorde en dat hij het zich voor politieke doeleinden had aangeschaft!!

halen. Of Cook al of niet aan boord was, wilde hij niet mededeelen. Thorson verklaart echter overtuigd te zijn, dat de Noordpoolreiziger zich op het schip bevond. En ten overvloede is te Godthaven bericht ontvangen van twee zendingen, die thans vertoeven bij de Eskimo's, welke indertijd Cook op zijn tocht vergezelden, dat deze inlanders hebben verklaard, dat Cook werkelijk de Noordpool heeft bereikt.

Men verwacht nu nadere bijzonderheden omtrent deze zaak te hooren, wanneer 't schip van Knud Rasmussen terugkeert.

#### De Chineesche Prins Tsai-Hsuen

#### Vereenigde Staten.

Roosevelt's optreden geeft aanleiding tot de meest zonderlinge veronderstellingen omtrent zijn plannen, in welke veronderstellingen misschien wel een grond van waarheid zit. Zoo deelt bijv. iemand, die een autoriteit genoemd wordt, in de „New-York Journal of Commerce” mede, dat Roosevelt's eersucht veel verder reikt dan tot het presidentschap van de Vereenigde Staten. Hij zou n.l. naar niets meer of minder streven dan naar het verkrijgen van onbeperkte macht.

Dezelfde zegsman verklaart verder, dat Roosevelt overtuigd is dat de tijd voor een volslagen wijziging van de regeering en van de behandeling der zaken nabij is. De oud-president zou de bedoeling hebben een groot gecentraliseerd, bureaucratisch Bonds bestuur in het leven te roepen, aan welks hoofd hij zou staan, waarbij de macht van den huidige president geheel en al in het niet zou verzinken.

Andere waardigheden schijnen hem te min te zijn. Tenminste de *Daily Mail* verneemt uit New-York, dat Roosevelt opnieuw geweigerd heeft, zich te laten candidaatstellen voor het gouverneurschap van New-York. Ook wil hij niet in aanmerking komen als permanent voorzitter van de Republikeinsche partij-organisatie in dien staat. „Hij had” — zeide de oud-president — „buiten New-York belangrijker werk te doen; en daarom kon hij niet al zijn tijd geven voor New Yorksche aangelegenheden.”

Het onderzoek, ingesteld naar de corruptie, die leden van de vertegenwoordiging van den staat New-York ten laste was gelegd, brengt opzienbarende feiten aan het licht: Luis Goodfell, senator van den staat New-York, heeft voor de rechtbank verklaard, dat hij in 1900 aan Reuben Fox, den toenmaligen secretaris van het republikeinsche comité, 10,000 dollar had uitbetaald in opdracht van de vereeniging van spoor- en tramwegmaatschappijen. Hij moest het geld uit eigen zak betalen en kreeg het eerst terug, toen de maatschappijen zich vergewist hadden, dat het parlement zich in de haar betreffende aangelegenheden in overeenstemming met de gestelde eischen had gedragen.

Ook op andere wijze blijkt, dat men het in Amerika niet zoo nauw met de eerlijkheid neemt, wat o. a. blijkt uit het volgende feit: De voormalige directeur van de Noord-Amerikaansche suikertrust, is tot twee jaar gevangenisstraf en 5000 dollar boete veroordeeld, omdat hij de regeering bedrogen had door verkeerde aangiften van gewichten. Hij heeft echter toestemming gekregen hooger beroep aan te teekenen maar moest een borgtocht van 62000 gulden stellen.

Het schijnt dat president Taft plan heeft het veld te ruimen voor Roosevelt. Een New-Yorksche nieuws-agentschap verzekert tenminste, dat hij zich niet weer candidaat zal stellen voor den presidentszetel.

De „Daily Telegraph” zegt daarbij, dat Taft van zijn vrienden den raad heeft gekregen zich niet weer candidaat te stellen en dat vooral met het oog op de houding van Roosevelt. Taft zou verklaard hebben, mogelijke wenschen van Roosevelt betreffende een herkiezing niet te willen tegenwerken.

De reclame van den ex-leeuwenjager blijkt dus al doel te treffen. Het schijnt dat de hulde, waarmee hij op zijn reclamereizen door Europa en Amerika is overladen, hem een beetje te veel naar het hoofd is gestegen. En ofschoon velen zijner landgenooten daardoor ook zijn verblind, hun praktische geest zal ten slotte wel de overhand behouden en hem doen inzien, dat men met marktgeschreeuw niet zeer ver komt.

Er wordt weer eens iets vernomen van dr. Cook, die zoo plotseling was verdwenen. Thans beweert kapitein Thorson, de gezagvoerder van den Groenlandvaarder „Hans Egede”, die dezer dagen te Kopenhagen is aangekomen, te weten waar hij zich bevindt. Thorson heeft n. l. te Godthaven op Groenland den Amerikaanschen millionaire Bradley die daar met zijn jacht was, ontmoet en van dezen vernomen, dat hij op weg was naar Etah om Cooke instrumenten op te

gaat naar Amerika, naar het heet met een opdracht om de Noord-Amerikaansche marine te bestudeeren. Sommige bladen beschouwen deze reis als iets anders dan een gewone studiereis en verzekeren dat de prins te Washington gaat onderzoeken hoe men daar over een Chineesch-Amerikaansch verbond of een overeenkomst denkt en of men misschien geneigd is een leening te sluiten voor verschillende doeleinden.

Deze onderstelling kan na het sluiten van de Japansch-Russische overeenkomst als waarschijnlijk beschouwd worden. En aangezien, zegt de *N. R. Ct.* de ontwikkeling der Stille Zuidzee-politiek voor ons, met 't oog op onze kostbare koloniën, als zeer belangwekkend en in zekere mate als beslissend mag gelden, zal men goed doen de gebeurtenissen aldaar niet meer dan de gewone aandacht te volgen.

#### Advertentien.

#### INGEZONDEN MEDEDEELINGEN.

#### COCKTAILS TERAPEUTICOS

Como se ha pretendido por algunos industriales recomendar el aceite de petroleo como un sustituto de aceite de hígado de bacalao, debemos advertir por el bien de los mismos enfermos, que el aceite de petroleo es una substancia mineral, que si se usa internamente es expelida íntegra por las evacuaciones intestinales, causando á la larga inflamación de las vías digestivas.

Las propiedades alimenticias y nutritivas del aceite de hígado de bacalao dependen en absoluto de las grasas que entran en la composición natural del aceite. Estas grasas son digeridas y asimiladas con mucha más facilidad que las otras, debido á la presencia en el aceite de bacalao de ciertos compuestos derivados del hígado, que permiten la pronta emulsificación del aceite por los fluidos del estómago — y hacen que su absorción por la membrana mucosa se lleve á efecto con más facilidad y con más rapidéz que la de ninguna otra grasa.

Dichos preparados no contienen ninguna de las propiedades nutritivas y reconstituyentes del aceite de hígado de bacalao, porque carecen de la grasa, que en la parte del aceite que nutre y alimenta — su composición tiene mucha semejanza con la de los COCKTAILS — y su uso puede en ocasiones causar perjuicios considerables á los enfermos por la gran cantidad de alcohol que invariablemente contienen — y otras substancias narcóticas, como el sulfato de estricnina.

Las grasas que el aceite de hígado de bacalao contiene, aparte de su poderosa facultad de nutrir, no poseen ningun valor terapéutico — y los otros elementos naturales que son parte de su composición orgánica, existen en cantidades tan infinitamente pequeñas, que es imposible que ninguno de ellos pueda ejercer en el sistema cualquier efecto terapéutico.

Carece por lo tanto de la propiedad esencial de todo alimento, la de ser asimilable y volverse parte de los tejidos orgánicos y no puede ni remotamente compararse con el aceite de hígado de bacalao, cuya propiedad de nutrir y fortalecer los organismos débiles lo han hecho tan necesario y tan justamente apreciado en todo el mundo.

El Petroleo ó Aceite de alumbrary quemar no es un alimento.

La mejor manera de tomar el aceite de hígado de bacalao es en la forma de emulsión, por ser así más fácilmente absorbido por el estómago; de todas las emulsiones conocidas, la *Emulsión de Scott* es universalmente considerada como la más perfecta y la más eficaz, no solamente por la pureza del aceite y de los demás ingredientes, que se emplean en su elaboración, sino por

## Den Apostolisch Vicaris van Curaçao

zal het een genoeg zijn Maandag, 17 October, des avonds ten acht ure Autoriteiten en Particulieren, die met Z. D. H. wenschen kennis te maken, ten zijnent te ontvangen.

De Secretaris  
P. fr. R. J. C. Wahlen.

Curaçao, 14 October.

## BESPAAR UW GELD.

Als gij Uw huis moet laten verven, koop dan de verf

### DOMESTICA

VAN

### LONGMAN & MARTINEZ

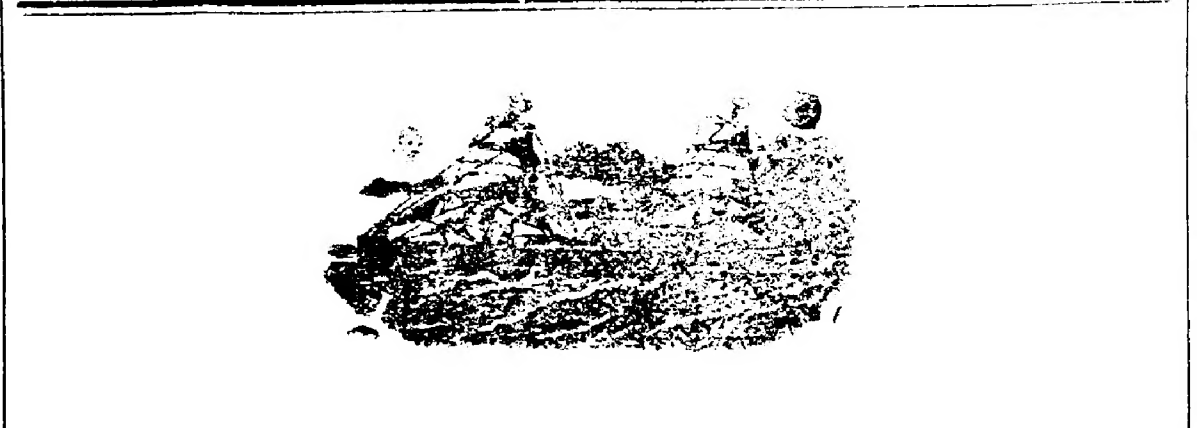
NEW-YORK.

FABRIKANTEN VAN VERFWAREN, VERNIS EN OLIE.

De verf „DOMESTICA” is gereed voor 't gebruik in blikken van 1, 7 en 10 pond. Deze verf is machinaal bereid en beter en goedkooper dan die met de hand bereid.

Monsters worden gratis verzonden aan koopers, die er om vragen.

Te koop in alle verf-winkels en drogisten.



### TIJDTAFEL

van de stoomschepen der „Red D Line” tusschen

#### NEW-YORK,

PUERTO RICO, VENEZUELA en CURAÇAO.

1910.	Caracas	March.	Philad.	Zulia	Caracas	March.
Vertrekt van NEW-YORK.....	Sep...10	Sept. 17	Sept. 24	Oct...1	Oct...8	Oct...15
Komt aan te SAN JUAN.....	15	22	29	5	12	19
Vertrekt van „.....	16	23	30	6	13	20
Doet CURAÇAO aan.....	18	25	2	8	15	22
Komt aan te LA GUAYRA.....	19	26	3	9	16	23
Vertrekt van „.....	20	27	4	10	17	24
Komt aan te PRO. CABELLO.....	21	28	5	11	18	25
Vertrekt van „.....	22	29	6	12	19	26
Komt aan te CURAÇAO.....	24	31	8	14	21	28
Vertrekt van „.....	25	Oct. 2	9	15	22	29
Doet LA GUAYRA aan.....	27	Oct. 4	11	17	24	31
Doet SAN JUAN aan.....	28	Oct. 5	12	18	25	Oct. 1
Vertrekt van „.....	29	Oct. 6	13	19	26	Oct. 2
Komt aan te NEW-YORK.....	Oct...3	Oct...10	Oct...17	Oct...24	Oct...31	Nov...7

### Dienst tusschen Curaçao en Maracaibo.

1910.	Merida	March.	Merida	Zulia	Merida	March.
Vertrekt van CURAÇAO.....	Sept. 19	Sept. 27	Oct...3	Oct...11	Oct...17	Oct...25
Komt aan te MARACAIBO.....	20	28	4	12	18	26
Vertrekt van „.....	28	1	7	15	21	28
Komt aan te NEW-YORK.....	30	2	8	16	22	30

que es la única emulsión que no se separa, que no se enrancia, que no contiene substancias que irriten ó inflamen, el estómago y porque en una palabra es el alimento más concentrado, y más asimilable que conocen el médicos para combatir todas a esas formas de debilidad orgánica, para purificar la sangre y como un auxiliar indispensable para las personas afectadas de tisis, de escrófulas, raquitismo y otras dolencias crónicas.

El aceite de Hígado de Bacalao es insustituible como alimento — come un reconstituyente poderoso de la sangre, de los tejidos, de los nervios y de los huesos — y el modo más racional de administrarlo, según lo ha probado la experiencia de más de 30 años y según la opinión universal de los médicos, es la EMULSION DE SCOTT, que está compuesta del aceite más puro y de otros ingredientes que aumentan considerablemente que eficacia nutritiva del aceite.

Es evidente pues — que el aceite de bacalao es un alimento y no una medicina y que todas sus virtudes alimenticias están en las grasas que entran en su composición — y por consiguiente todas las preparaciones que pretenden estar hechas de los principios activos del aceite y que sufren como sus sustitutos, son productos fraudulentos de la especulación mercantil y del charlatanismo. Esas preparaciones, que se dicen

contener los principios activos del aceite de hígado de bacalao, son especialmente peligrosas para las criaturas, para los niños para las jóvenes y señoras, quienes por su naturaleza delicada y temperamento especial no pueden resistir sin grandes quebrantos para su salud los efectos deletorios del alcohol, del ia esticnina y otras substancias nérgicas.

#### Studie aan Nederlandsche Hoogescholen en Rijk-Inrichtingen van Onderwijs.

Aan degenen die inlichtingen wenschen betreffende de studie aan de volgende Nederlandsche Hoogescholen en Rijk-Inrichtingen van onderwijs worden deze kosteloos verstrekt door de volgende commissie voor inlichtingen, samengesteld door de Studenten-Afdeelingen van het Algemeen Nederlandsch Verbond:

Voor de Rijk-Universiteit te Leiden en voor algemeene inlichtingen: W. H. van Helsdingen, Hoog Rijnijk 18, Leiden.

Voor de Gemeentelijke Universiteit te Amsterdam:

J. R. Kolléwijn, Ruischstraat 10, Amsterdam.

Voor de Vrije Universiteit te Amsterdam:

D. Rumpff, Keizersgracht 162, Amsterdam.

Voor de Rijk-Universiteit te Utrecht:

J. Baart de la Faille, Mariaplaats 18, Utrecht.

Voor de Rijk-Universiteit te Groningen:

A. C. J. A. Greebe, Joz. Israëlstraat 95a, Groningen.

Voor de Technische Hoogeschool te Delft:

W. M. Roessingh van Iterson, Koormarkt 65, Delft.

Voor de Rijk-Veeartsenijschool te Utrecht:

De Secr. van het Veterinair Studenten Corps „Absijrtus”, adres Rijk-Veeartsenijschool te Utrecht.

Voor de Rijk-Hoogere Land-Tuin- en Boschbouwschool en de Rijk-Landbouwschool te Wageningen:

De Secr. der Vereeniging studiebelangen te Wageningen.

Overleden te Atjeh onze geliefde broeder en behuwdbroeder,

### HENRI SCHOTBORGH

Kapitein — Kwartiermeester van het Oost-Indische leger.

SALLY FORBES, SCHOTBORGH.

J. C. B. FORBES.

Curaçao, 14 Oct. 1910.

### Bekendmaking.

De verkoop van ZILVEREN, GOUDEN en JUWEELEN VOORWERPEN, beleend ter Spaar en Beleenbank van 1 Maart 1909 t/m 31 Augustus 1909, onder No. 3543 A t/m N. 1939 B, zal plaats hebben op Donderdag, den 20en October a. s. en volgende Donderdagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Curaçao, 10 October 1910.

De Voorzitter,  
A. JESURUN.

### Photographische Inrichting.

### Soublette et Fils,

### HOFFPHOTOGRAFEN

VAN

H. M. de Koningin der Nederlanden

### BEKROOND

de Amsterdam 1883,  
„ Antwerpen 1885,  
„ Chicago 1893, en  
„ Curaçao, Eerste Prijs Eere medaille, 1904.

Curaçao, Waterkant Otra banda.

### JOHN DEWAR'S

### Scotch Whisky

BEKROOND MET

### 50 Gouden Medailles

Agenten voor Curaçao,  
R. S. de LANNOY.

### 25 jarige Echtvereeniging

VAN

### Frederik Ruppé

EN

### Dorothea W. Boom.

OP VRIJDAG DEN 21 OCTOBER 1910.

Enige en algemeene keunissegeving.

Drukker:  
B. L. BOGAERS.